💳 Bundesministerium

Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie

Osram as Zweigniederlassung Österreich Dresdner Straße 60/PF 344 1220 Wien

Geschäftszahl: 2023-0.642.745

Prüfnummer: [∼] K 2023

Genehmigungszeichen: **∼ K 2023**

BESCHEID

über die Anerkennung einer ausländischen Genehmigung einer Type von Teilen und Ausrüstungsgegenständen für Kraftfahrzeuge oder Anhänger gem. § 35 Abs. 4 KFG 1967

Spruch:

Das Bundesministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie erkennt gemäß § 35 Abs. 4 des Kraftfahrgesetzes 1967, unter den im Punkt Bedingungen angeführten Bedingungen und Auflagen, die im Anhang beschriebene Genehmigung einer Type einer Leuchte (Allgemeine Bauartgenehmigung Nr. K 2023 des Kraftfahrt-Bundesamtes) für die Dauer der Geltung dieser Genehmigung an. Die Anerkennung gilt für alle Ausführungsformen, welche von der Genehmigung im Anhang umfasst sind.

Firmenmäßige Typenbezeichnung: H4-LED Name und Wohnort des Erzeugers: Osram

Osram GmbH

Marcel-Breuer-Straße 4 D-80807 München

Bedingungen:

Die Bedingungen und Auflagen der Allgemeinen Bauartgenehmigung des Kraftfahrt-Bundesamtes mit der Nr. K 2023 im Anhang sind bei der Verwendung in Österreich einzuhalten, insbesondere gilt:

bmk.gv.at

BMK - IV/ST5 (Technisches Kraftfahrwesen) Typengenehmigung@bmk.gv.at

Dipl.-HTL-Ing. DI (FH) Stefan Klaus

Sachbearbeiter

stefan.klaus@bmk.gv.at

+43 (1) 71162 659053

Postanschrift: Postfach 201, 1000 Wien Büroanschrift: Radetzkystraße 2, 1030 Wien

E-Mail-Antworten sind bitte unter Anführung der Geschäftszahl an oben angeführte E-Mail-Adresse zu richten.

Wien, 15. Dezember 2023

 Die Austauschlichtquelle H4-LED, Typ: H4-LED, darf nur zur Verwendung gemäß Anlage 1 zum Prüfbericht Nr. 21-00071-CM-GBM-06 vom 04.07.2023 und 21-00071-CM-GBM-07 vom 16.08.2023 und unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Prüfbericht nebst Anlagen der TÜV SÜD Auto Service GmbH, München vom 04.07.2023 und 16.08.2023 festgehaltenen Angaben.

Der/die Fahrzeuglenker/in hat eine Abschrift dieses Bescheids (ohne dessen Anhang) mitsamt der Allgemeinen Bauartgenehmigung (ABG) des Kraftfahrt-Bundesamtes (KBA) mit der Nr. K 2023*07 und die Anlage 1/1A-1Q (zumindest den Teil des Verwendungsbereiches, aus dem die Genehmigung für den Fahrzeugtyp in dem das Bauteil verbaut ist, eindeutig hervorgeht) zum entsprechendem Prüfbericht mitzuführen.

• Der Anhang ist Bestandteil dieses Bescheides.

Begründung:

Bei der durchgeführten Prüfung wurde festgestellt, dass die zu genehmigende Type den Bestimmungen des Kraftfahrgesetzes 1967 und der Kraftfahrgesetz-Durchführungsverordnung 1967 entspricht und das ausländische Verfahren bei der Genehmigung und der Festsetzung des Genehmigungszeichens dem inländischen Verfahren gleichwertig ist. Die ausländische Genehmigung war daher spruchgemäß anzuerkennen.

Über die Kostenfrage wird in einem eigenen Kostenbescheid abgesprochen.

Rechtsmittelbelehrung:

Sie haben das Recht gegen diesen Bescheid Beschwerde zu erheben.

Die Beschwerde ist innerhalb von <u>vier Wochen</u> nach Zustellung dieses Bescheides <u>schriftlich bei</u> <u>uns einzubringen</u>. Sie hat den Bescheid, gegen den sie sich richtet, und die Behörde, die den Bescheid erlassen hat, zu bezeichnen. Weiters hat die Beschwerde die Gründe, auf die sich die Behauptung der Rechtswidrigkeit stützt, das Begehren und die Angaben, die erforderlich sind, um zu beurteilen, ob die Beschwerde rechtzeitig eingebracht ist, zu enthalten.

Eine rechtzeitig eingebrachte und zulässige Beschwerde hat <u>aufschiebende Wirkung</u>; das hat zur Folge, dass bis zur abschließenden Entscheidung die gegenständliche UN-Genehmigung nicht erteilt ist.

Die Beschwerde kann in jeder technisch möglichen Form übermittelt werden, mit E-Mail jedoch nur insoweit, als für den elektronischen Verkehr nicht besondere Übermittlungsformen vorgesehen sind.

Die technischen Voraussetzungen und organisatorischen Beschränkungen des elektronischen Verkehrs sind im Internet (https://www.bmk.gv.at/impressum/policy.html) bekanntgemacht.

Bitte beachten Sie, dass der Absender/die Absenderin die mit jeder Übermittlungsart verbundenen Risiken (z.B. Übertragungsverlust, Verlust des Schriftstückes) trägt.

Hinweise:

Gemäß der Verordnung des Bundesministeriums für Finanzen betreffend die Gebühr für Eingaben beim Bundesverwaltungsgericht sowie bei den Landungsverwaltungsgerichten (BuLVwG-EGebV), BGBI. II Nr. 387/2014 idgF, beträgt die Höhe der <u>Gebühr für Beschwerden</u> 30 Euro. Die für einen von einer Beschwerde gesondert eingebrachten Antrag (samt Beilagen) auf Ausschluss

oder Zuerkennung der aufschiebenden Wirkung einer Beschwerde zu entrichtende Gebühr beträgt 15 Euro.

Die Gebühr ist unter Angabe des Verwendungszwecks durch Überweisung auf das Konto des Finanzamtes für Gebühren, Verkehrssteuern und Glücksspiel (IBAN: AT83 0100 0000 0550 4109, BIC: BUNDATWW) zu entrichten. Die Entrichtung der Gebühr ist durch einen von einer Post-Geschäftsstelle oder einem Kreditinstitut bestätigten Zahlungsbeleg in Urschrift nachzuweisen. Dieser Beleg ist der Eingabe anzuschließen.

Für die Bundesministerin:

DI Dr. Friedrich Forsthuber



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Bauartgenehmigung (ABG) National Type Approval for specific technical parts

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22a Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in Verbindung mit der Verordnung über die Prüfung und Genehmigung der Bauart von Fahrzeugteilen sowie deren Kennzeichnung (Fahrzeugteileverordnung - FzTV) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austauschlichtquelle H4-LED

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22a Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) and Verordnung über die Prüfung und Genehmigung der Bauart von Fahrzeugteilen sowie deren Kennzeichnung (Fahrzeugteileverordnung - FzTV) for a type of the following approval object

Replacement light source H4-LED

Genehmigungsnummer: K 2023*07

Approval number:

Genehmigungsinhaber:
 Holder of the approval:
 OSRAM GmbH

DE-80807 München

Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:

If any, name and address of representative:

Entfällt

Not applicable

3. Gegebenenfalls abweichender Produzent:

If any, different producer:

Entfällt

Not applicable

. Typ:

Type:

H4-LED

Bundesministerium Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie

~~K 2023



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: K 2023*07 Approval number:

5. Prüfzeichen:

> Approval sign: **¹√√√ K** ²023

6. Anbringungsstelle des Prüfzeichens:

Position of the approval sign:

Auf dem Lampenkörper (detaillierte Information siehe Zeichnung) On the lamp body (for detailed information see drawing)

7. Zuständiger Technischer Dienst: Responsible Technical Service: TÜV SÜD Auto Service GmbH DE-80686 München

8. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Date of test report issued by the Technical Service:

16.08.2023

9. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Number of test report issued by that Technical Service: 21-00071-CM-GBM-07

Verwendungsbereich: 10.

Range of application:

Siehe Prüfbericht, Anlagen 1, 1A - 1W See test report, addenda 1, 1A - 1W

11. Bemerkungen:

Es gelten die im o.g. Prüfbericht nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Der Fahrzeugführer hat den Abdruck der Allgemeinen Bauartgenehmigung

The vehicle driver has to carry the print of the National Type approval with

- Die Genehmigung wird erweitert 12. Approval is extended
- 13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (gegebenenfalls): Reason(s) for the extension (if any):

Der Verwendungsbereich wurde aktualisiert The application range was updated





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Genehmigungsnummer: K 2023*07 Approval number:

DE-24932 Flensburg 14. Ort:

Place:

25.08.2023

Datum: Date:

15.

Unterschrift: Im Auftrag Signature:

Anlagen: Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index

~~~K 2023

6



## Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

#### Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **K 2023\*07** Approval No.

Ausgabedatum:

23.03.2022

letztes Änderungsdatum: 25.08.2023

Date of issue:

last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung Collateral clauses and instruction on right to appeal

| Prüfbericht(e) Nr.: | Datum:     |
|---------------------|------------|
| Test report(s) No.: | Date       |
| 21-00071-CM-GBM-00  | 03.02.2022 |
| 21-00071-CM-GBM-01  | 06.04.2022 |
| 21-00071-CM-GBM-02  | 09.05.2022 |
| 21-00071-CM-GBM-03  | 09.08.2022 |
| 21-00071-CM-GBM-04  | 25.11.2022 |
| 21-00071-CM-GBM-05  | 28.02.2023 |
| 21-00071-CM-GBM-06  | 04.07.2023 |
| 21-00071-CM-GBM-07  | 16.08.2023 |
|                     |            |

Beschreibungsbogen Nr.: Datum: Information document No.: Date

Austausch-Lichtquelle H4-LED 25.02.2022
Austausch-Lichtquelle H4-LED 03.08.2023

Liste der Änderungen: Datum: List of modifications: Date

Siehe Liste der Änderungen 16.08.2023

See List of modifications

7





## Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: K 2023\*07

- Anlage -

#### Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

#### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

#### **VVV** K 2023

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

 Bundesministerium Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technolog

~~~K 2023

8



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Approval No.: K 2023*07

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**.

 Bundesministerium Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technolog Prüfbericht Nr. / Test report No.: Hersteller / Manufacturer: 21-00071-CM-GBM-07

OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1 ENCLOSURE 1

Verwendungsbereich Übersicht / Application range overview

| | S | Seiten / <i>Page</i> | es |
|-----------------------|---|----------------------|---|
| Anlage / Enclosure 1: | Auflagen / Hinweise zum Verwendungsbereich / Requirements / remarks to apllication range | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1A | Verwendungsbereich VAG / Application range VAG | 8 | |
| Anlage / Enclosure 1B | Verwendungsbereich Mercedes Benz / Application range Mercedes Benz | 2 | |
| Anlage / Enclosure 1C | Verwendungsbereich Renault / Dacia / Application range Renault / Dacia | 2 | |
| Anlage / Enclosure 1D | Verwendungsbereich Hyundai / Application range Hyundai | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1E | Verwendungsbereich Mitsubishi / Application range Mitsubishi | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1F | Verwendungsbereich Suzuki / Application range Suzuki | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1G | Verwendungsbereich Toyota / Application range Toyota | 2 | |
| Anlage / Enclosure 1H | Verwendungsbereich Alfa Romeo / Fiat / FCA / Application range Alfa Romeo / Fiat / FCA | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1I | Verwendungsbereich Opel / Application range Opel | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1J | Verwendungsbereich Nissan / Application range Nissan | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1K | Verwendungsbereich Mazda / Application range Mazda | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1L | Verwendungsbereich PSA / Application range PSA | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1M | Verwendungsbereich Morgan / Application range Morgan | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1N | Verwendungsbereich British Leyland / Land Rover / Application range British Leyland / Land Ro | ver 4 | |
| Anlage / Enclosure 10 | Verwendungsbereich Jeep / Application range Jeep | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1P | Verwendungsbereich Honda / Application range Honda | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1Q | Verwendungsbereich Ford / Application range Ford | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1R | Verwendungsbereich Lada-VAZ / Application range Lada-VAZ | 2 | |
| Anlage / Enclosure 1S | Verwendungsbereich Kawasaki / Application range Kawasaki | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1T | Verwendungsbereich KTM / Application range KTM | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1U | Verwendungsbereich VEB Sachsenring / Application range VEB Sachsenring | 1 | |
| Anlage / Enclosure 1V | Verwendungsbereich Isuzu / Application range Isuzu | 1 | Bundesministerium
Klimaschutz, Umwelt, |
| Anlage / Enclosure 1W | Verwendungsbereich BMW / Application range BMW | 1 | |
| | | | |

11 TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München



Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1 ENCLOSURE 1

Auflagen / Hinweise zum Verwendungsbereich / Requirements / remarks to application range

- anzuwenden bei Fahrzeugen <u>ohne</u> Funktionsausfallerkennung für Abblendlicht bzw. Fernlicht / to be used on vehicles <u>ohne</u> Funktionsausfallerkennung for passing- or driving-beam
- 2) anzuwenden bei Fahrzeugen <u>mit</u> Funktionsausfallerkennung für Abblendlicht bzw. Fernlicht / to be used on vehicles <u>with function failure detection for passing- or driving-beam</u>
- 3) "SO.KFZ Wohnmobil und weitere Klassen / Aufbauarten", die auf Basis der genannten Fahrzeuge eine Stufengenehmigung erhalten haben und deren Scheinwerfer mit der entsprechenden Scheinwerfer-Genehmigungs Nr. genehmigt sind, sind ebenfalls freigegeben. / "SO.KFZ mobile homes and further vehicle classes / body types" that have received a stage approval based on the vehicles mentioned and whose headlights are approved with the corresponding headlight approval number are also approved.
- 4) Scheinwerferverschlusskappe montieren nach Gebrauchsanweisung des Herstellers. / Fit the headlight cap according to the manufacturer's instructions.
- 5) Die angegebene Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED weicht von der Angabe auf dem Scheinwerfer ab. Die zulässige Summe der Fernlichtkennzahlen aller Fernlichtscheinwerfer darf 100 nicht überschreiten. / The specified reference mark I'm of the driving beam headlamp with H4 LED is different from the marking on the headlamp. The permissible sum of the reference marks of all driving beam headlamps shall not exceed 100.

 Bundesministerium Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität,
 Innountion and Technologie

OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1A ENCLOSURE 1A

Verwendungsbereich VAG / Application range VAG

| | | | | Verbaut in folgende | en Fahrzeugen / Installed in the fo | ollowing vehicles: | |
|--|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------|---|--------------------|---|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Ppassing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) 2) 3) | E1 3215 | 100 | 1)5) | SEAT (E) | AA
(e13*2007/46*1168*)
AAE
(e13*2007/46*1171*)
AAN
(e13*2007/46*1183*) | Mii | A/F[20] |
| 4)5)6) | E1 3192 | 100 | 1)5) | SKODA (CZ) | AA (e13*2007/46*1169*) AAE (e13*2007/46*1172*) AAN (e13*2007/46*1184*) | Citigo | A / F [20] |
| 17)
56) | E1 2646 | 100 | 1)5) | SKODA (CZ) | 5L
(e11*2007/46*0010*)
5L
(e11*2007/46*0034*) | Yeti | A / F [25] |
| 57) | E1 2918 | 100 | 1)5) | | 5J
(e11*2001/116*0291*,
e8*2007/46*0319*)
5J
(N083,
e1*2007/46*0013*) | Fabia / Roomster | A / F [25] |

~K 2023

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1A ENCLOSURE 1A

| | | | | Verbaut in folgender | n Fahrzeugen / Installed in the fo | ollowing vehicles: | |
|---------------------------------|--|-----------------------------------|--|-----------------------|--|--|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Ppassing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 7) 8) 9) | E1 3149
E8 8227
E1 3149
E8 8227
E1 3149
E8 8227 | 100 | 1)
1)5)
1)
1)5)
1)
1)5) | VOLKSWAGEN
-VW (D) | AA
(e13*2007/46*1167*)
AAE
(e13*2007/46*1170*)
AAN
(e13*2007/46*1182*) | Up! | A / F [17,5]
A / F [20]
A / F [17,5]
A / F [20]
A / F [20] |
| 10)
11)
12)
13)
14) | E1 1366 / 1367 | 100 | 1)3) | | 7HM (e1*2001/116*0218*) 7HC (e1*2001/116*0220*) 7HCA (e1*2001/116*0286*) 7HMA (e1*2001/116*0289*) 7HK (L148) | Transporter, Kombi, Multivan, California, California Beach und weitere Handelsbez. / and further trade names | A / F [25] |
| 15)
16) | E9 5856 | 100 | 1)5) | | 6R
(e1*2001/116*0510*)
6R
(e1*2007/46*0486*) | Polo | A / F [17,5] |

OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1A ENCLOSURE 1A

Verwendungsbereich VAG / Application range VAG

| | | | | Verbaut in folgender | Fahrzeugen / Installed in the fol | llowing vehicles: | |
|---------------------------|---|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---|--|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Ppassing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 18) | E10 02010 /
ww. / opt.
E15 7-20
ww, / opt.
E1 14551 | 100 | 1)
ww. / opt.
1)5) | VOLKSWAGEN
-VW (D) | 19E
(D186,
D186/1
D186/2)
19EL
(F290) | Golf | A / F [20]
ww. / opt.
A / F [17,5]
ww. / opt.
A / F [27,5] |
| 20) | | | | | 19E-299
(E083) | Golf Syncro | |
| 21) | E1 14551 | 100 | 1)5) | | 17
(9138, 9138/1, 9138/2)
17 CK
(A123) | Golf | A / F [27,5] |
| 23) | | | | | 155
(B042, B042/1, B042/2) | Golf Cabriolet | |
| 24) | | | | | 14 D
(C598, C598/1) | Caddy | |
| 25) | | | | | 11
(2180/3, 2180/4, 2180/5,
2180/6)
13
(8303) | Káfer | |
| 27) | | | | 15
(2004/3, 2004/4, 2004/5 | Käfer Cabriolet | Bundesministerium Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Techno | |

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1A ENCLOSURE 1A

| | | | | Verbaut in folgender | n Fahrzeugen / Installed in the fol | llowing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------|--|---|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Ppassing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 28) | E1 14551 100 | 100 | 1)3)5) | VOLKSWAGEN
-VW (D) | 22
(2042/4, 2042/5, A097) | Bus, Transporter (T2) | A / F [27,5] |
| 29) | | | | | 23
(2041/4, 2041/5, 2041/6) | | |
| 30) | | | | 28
(2038/4, 2038/5) | | | |
| 31) | | | | | 21 (2043/4, 2043/5) | | |
| 32) | | | | | 21 F
(2016/4, 2016/5) | | |
| 33) | | | | | 26
(2036/4, 2036/5, 2036/6) | Pritsche (T2) | |
| 34) | E1 14551
ww. / opt. | 100 | 1)3)5) | | 281 CG
(9801) | LT 28, LT 31
LT 28 D, LT 31 D | A / F [27,5]
ww. / opt. |
| 35 | E1 34530 | | | | 281 CH
(9728) | | A / F [20] |
| 36) | | | | | 281
(9728/1) | | |
| 37) | | | | | 281-363 CG
(A254) | | |
| 38) | | | | | 281-363
(A254/1) | | |
| 39) | | | | 281-363 CH
(9982) | | Bundesministerium
Klimaschutz, Umwelt,
Energie, Mobilität. | |

OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1A ENCLOSURE 1A

Verwendungsbereich VAG / Application range VAG

| | | | | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: | | | | | | |
|---|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|--|---|--|--|--|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) | | | |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Ppassing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) | | | |
| 40)
41)
42)
43)
44)
45)
46)
47)
48)
49)
50) | E1 14551
ww. l opt.
E1 34530 | 100 | 1)3)5) | VOLKSWAGEN
-VW (D) | 283 CF
(9460)
283
(9460/1)
283 CS
(9802)
291-512
(A830)
291 CH
(9834)
291
(9834/1)
291 CG
(9848)
293 CH
(9835)
293
(9835,/1)
293 CG
(9848)
293 CG
(9848)
293 -512
(A831)
293-909
(C933) | LT 28, LT 31, LT 35 LT 40, LT 40 D, LT 45, LT 45 D LT 35 LT40, LT40 D, LT45, LT45 D LT40, LT45, LT5 D | A / F [27,5] ww. / opt A / F [20] Bundesministerium Klimachutz, Umwelt, Energie, Mobilitat, Innovatio und Technolog | | | |

17 TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1A ENCLOSURE 1A

| | | | | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: | | | | | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|---------------------------------------|------------------------------------|---|--|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) | | |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Ppassing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) | | |
| 59) | E1 3203 | 100 | 1)5) | VOLKSWAGEN
-VW (D) | 16 (e1*2007/46*0539*) | Beetle | A / F [20] | | |
| 60) | E1 2992
ww. / opt. | 100 | 1) | | 2K
(e1*2001/116*0252*) | Caddy | A / F [17,5]
ww. / opt. | | |
| 61) | E8 7565 | | | | 2KN
(L320,
(e1*2007/46*0217*) | | A / F [25] | | |
| 62) | E1 14551 | | 1)3)5) | 245
(B205, B205/1, B205/2) | Pritsche, Doppelkabine (T3) | A / F [27,5] | | | |
| 63) | | | | | | Pritsche, Doppelkabine (T3-Syncro) | ■ Bundesministerium | | |
| 64) | | | | | | Transporter (T3) | | | |
| 65) | | | | | | Transporter (T3-Syncro) | | | |
| 66) | | | | | 251
(B206, B206/1, B206/2) | Kastenwagen | | | |
| 67) | | | | | 251-299
(D684, D684/1) | Kastenwagen (T3-Syncro) | | | |
| 68) | | | | | 253
(B207, B207/1, B207/2) | Kombi (T3) | | | |
| 69) | | | | | 253-135
(B209, B209/1, B209/2) | Krankenwagen | | | |
| 70) | | | | | 253-299
(D682, D682/1) | Kombi (T3-Syncro) | Klimaschutz, Umwelt,
Energie, Mobilität,
Innovation und Technolog | | |

OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



ANLAGE 1A ENCLOSURE 1A

Verwendungsbereich VAG / Application range VAG

| | | | | Verbaut in folgender | n Fahrzeugen / Installed in the fo | ollowing vehicles: | · | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------|---|--------------------------------|---|--------------|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) / Fernlicht (F); [FK] *) | |
| No. of
vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Ppassing-beam (A)
Driving-beam (F);
[FK] *) | |
| 74\ | E1 14551 | 100 | 4)2)5) | VOLKSWAGEN | 253-609 | Camaninamurana | A / E [07 E] | |
| 71) | E1 14551 | 100 | 100 1)3)5) | 7-7-7 | -VULKSWAGEN | (B434, B434/1, 434/2) | Campingwagen | A / F [27,5] |
| 72) | | | | , | 253-6-299
(D687, D687/1 | Campingwagen, Joker | | |
| 73) | | | | | 255
(B208, B208/1, 208/2) | Bus (T3) | | |
| 74) | | | | | 255-299
(D683, D68371) | Bus (T3-Syncro) | | |
| 75) | | | 1)5) | | 18
(6984, 6984/1 | Kurierwagen
(Typ 181 / 182) | | |
| 76) | | | | | 18-63
(6985, 6985/1) | | | |
| 77) | | | | | 31
(2767, 2767/1, 2767/2,
2767/3) | 1500 / 1600 (Typ 3) | | |
| 78) | | | 1)3)5) | | 23-517
(6565/1, 6565/2) | Campingwagen
(T2) | | |

19 TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1A ENCLOSURE 1A

| | | | | Verbaut in folgenden | Fahrzeugen / <i>Installed in the f</i> | following vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------|--|---------------------|---|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Ppassing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 52) | E1 14551 | 100 | 100 1)3)5) | ARGE VW-MAN | 6.90 F
(B707) | 6.90 F | A / F [27,5] |
| 53) | | | | | 8.90F
(B868) | 8.90 F | |
| 54) | | | | | 8.136 F
(B774) | 8.136 F | |
| 55) | | | | | 9.136 F
(B869) | 9.136 F | |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

Hersteller / Manufacturer: Typ / Type:

OSRAM GmbH, D-80807 München H4-LED



ANLAGE 1B ENCLOSURE 1B

Verwendungsbereich Mercedes-Benz / Application range Mercedes-Benz

| | | | | Verbaut in folgenden Fa | ahrzeugen / Installed in the f | following vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--|------------------------------------|--|---------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E11 5814 | 100 | 1) | DAIMLER (D) | X
(e2*2007/46*0129*)
W
(e2*2007/46*0130*) | Citan | A / F [20] |
| 3) | E1 14551 | -GFG DAIMI MERC DAIMI | GELAENDEF.GES
-GFG (A) | 460.2
(B244)
460.3
(B245) | 230 G, 280 GE
240 GD, 250 GD, 300 GD | A / F [27,5] | |
| 5) | | | DAIMLER-BENZ /
MERCEDES-BENZ /
DAIMLER (D) / | 460.2
(B244,
B244/1) | 230 G, 230 GE, 280 GE | | |
| 6) | | | DAIMLERCHRYSLER | 460.3
(B245/1,
B245/2) | 240 GD, 250 GD, 300 GD | | |
| 7) | | | | 461
(G371) | 230 GE, 290 GD | | |
| 8) | | | | | 461
(e1*96/79*0065*) | G-Klasse / G-class | |
| 9) | | | | 461.4
(F365) | 250 GD | | |

~~~K 2023

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

OSRAM GmbH, D-80807 München Hersteller / Manufacturer:

H4-LED Typ / Type:



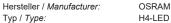
#### ANLAGE 1B ENCLOSURE 1B

## Verwendungsbereich Mercedes-Benz / Application range Mercedes-Benz

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: |                                                             |                                                                                                                                              |                                                    |  |  |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--|--|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller                                                             | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)                            | Handelsbezeichnung                                                                                                                           | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |  |  |
| No. of<br>vehicle         | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer                                                           | Vehicle type<br>(no. of homologation)                       | Trade name                                                                                                                                   | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |  |  |
| 10)<br>11)<br>12)         | E1 14551                         | 100                               | 1)5)                           | DAIMLER-BENZ /<br>MERCEDES-BENZ /<br>DAIMLER (D) /<br>DAIMLERCHRYSLER  | 463<br>(F455)<br>463 D<br>(F454)<br>463<br>(e1*96/79*0064*) | 230 GE / G 230,<br>300 GE / G 300<br>250 GD,<br>300 GD / G 300 Diesel,<br>350 GD / G 350 Turbodiesel<br>G-Klasse / <i>G-class</i>            | A / F [27,5]                                       |  |  |
| 13)                       | E1 34442 /<br>E1 34443           | 100                               | 1)5)                           | DAIMLER-BENZ /<br>MERCEDES-BENZ<br>(D)                                 | 201<br>(C750, C750/1, C750/2,<br>C750/3)                    | 190, 190 E,<br>19 E 1.8, 190 E 2.0,<br>190 E 2.3, 190 E 2.6,<br>190 E 2.3-16, 190 E 2.5-16<br>190 D, 190 D 2.0<br>190 D 2.5, 190 D 2.5 Turbo | A/F[30]                                            |  |  |

<sup>\*)</sup> FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München



#### ANLAGE 1C ENCLOSURE 1C

#### Verwendungsbereich Renault / Dacia / Application range Renault / Dacia

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgender          | Fahrzeugen / Installed in the fo                     | ollowing vehicles:  |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller                    | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)                     | Handelsbezeichnung  | Abblendlicht (A) / Fernlicht (F); [FK] *)          |
| No. of vehicle            | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer                  | Vehicle type<br>(no. of homologation)                | Trade name          | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |
| 1)                        | E19 07008                        | 100                               | 1)                             | DACIA (RO)                    | SD (e2*2001/116*0314*)                               | Sandero             | A / F [12,5]                                       |
| 3)                        | E11 5827                         | 100                               | 1)                             | RENAULT (F) /<br>RENAULT (NL) | W<br>(e2*2001/116*0364*)<br>W<br>(e2*2007/46*0006*)  | Kangoo              | A / F [17,5]                                       |
| 4)                        | E2 10022                         | 100                               | 1)3)5)                         | DACIA (RO)                    | SD (e2*2001/116*0314*)                               | Logan               | A / F [25]                                         |
| 5)                        | E8 6875                          | 100                               | 1)3)5)                         | RENAULT (F) /<br>RENAULT (NL) | JL<br>(e2*98/14*0213*)<br>L<br>(e2*2007/46*0014*)    | Trafic              | A / F [25]                                         |
| 7)                        | E1 2340                          | 100                               | 1)                             |                               | N<br>(e2*2001/116*0359*)                             | Twingo              | A / F [17,5]                                       |
| 8)                        | E8 7032                          | 100                               | 1)5)                           |                               | AH<br>(e2*2007/46*0457*)                             | Twingo              | A / F [20]                                         |
| 9)                        | E11 5827                         | 100                               | 1)                             |                               | FW<br>(e2*2007/46*0089*)<br>FW<br>(e4*2007/46*1369*) | Kangoo Express Z.E. | A / F [17,5]                                       |

~~~K 2023

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

OSRAM GmbH, D-80807 München Hersteller / Manufacturer:

H4-LED Typ / Type:



ANLAGE 1C ENCLOSURE 1C

Verwendungsbereich Renault / Dacia / Application range Renault / Dacia

| | | | | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: | | | | | | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|---|--------------------|--|--|--|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) | | | |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) | | | |
| 11) | E13 2442 | 100 | 1) | RENAULT (F) / | W | Kangoo | A / F [20] | | | |
| 11) | L 13 2442 | 100 | '' | RENAULT (NL) | (e2*2001/116*0364*) | Rangoo | ۸/۱ [۷۷] | | | |
| 12) | 1 | | | , | W | | | | | |
| | | | | | (e2*2007/46*0006*) | | | | | |
| 13) | | | | | W
(e2*2007/46*0664*) | | | | | |
| 14) | - | | | | (ez 2007/40 0004) | _ | | | | |
| 14) | | | | | (N196*) | | | | | |
| 15) | | | | | FW | | | | | |
| | | | | | (e2*2007/46*0089*) | | | | | |
| 16) | | | | | W (************************************ | Kangoo TPMR | | | | |
| 17) | - | | | | (e2*2001/116*0370*)
KW | _ | | | | |
| 177 | | | | | (e11*2007/46*0038*) | | | | | |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



ANLAGE 1D ENCLOSURE 1D

Verwendungsbereich Hyundai / Application range Hyundai

| | | | | Verbaut in folgenden | Fahrzeugen / <i>Installed in the fo</i> | llowing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|--|--------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E13 2540 | 100 | 1)5) | HYUNDAI MOTOR
(IND) | PA (e4*2001/116*0131*) | i10 | A / F [17,5] |
| 2) | E13 14184 /
E13 14185 | 100 | 1)5) | HYUNDAI (TR) | GB
(e11*2007/46*1600*)
e5*2007/46*1087*) | i20, i20 Active | A/ F [20] |

t) FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / *FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED*

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



ANLAGE 1E ENCLOSURE 1E

Verwendungsbereich Mitsubishi / Application range Mitsubishi

| | | | | Verbaut in folgenden F | ahrzeugen / Installed in the follo | owing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E4 16195 | 100 | 1)5) | MITSUBISHI (THA) | A00
(e1*2007/46*0951*) | Mitsubishi Space Star | A / F [25] |
| 2) | E4 27297 | 100 | 1)5) | | , | | A / F [25] |
| 3) | E4 0324 | 100 | 1)5) | MITSUBISHI (J) | L 040
(C890, C890/1) | Mitsubishi Pajero | A / F [25] |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1F ENCLOSURE 1F

Verwendungsbereich Suzuki / Application range Suzuki

| | | | | Verbaut in folgenden f | ahrzeugen / Installed in the foll | owing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|--|--------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) / Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E13 9328 | 100 | 1)5) | SUZUKI (J) | FJ (e6*2001/116*0056*) | Jimny | A / F [25] |
| 2) | E13 34901 | 100 | 1) | | GJ
(e6*2007/46*0253*) | | A / F [17,5] |
| 3) | | | | | HJ
(e6*2007/46*0515*) | | |
| 4) | E13 24453 | 100 | 1)5) | | MF (e4*2007/46*1162*) | Ignis | A / F [25] |
| 5) | E13 9328 | 100 | 1)5) | SANTANA (E) | FJ
(e9*98/14*0034*,
e9*2001/116*0034*) | Jimny | A / F [25] |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

~~~K 2023

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



#### ANLAGE 1G ENCLOSURE 1G

## Verwendungsbereich Toyota / Application range Toyota

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgenden Fa | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: |                                       |                                                    |  |  |  |  |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|--|--|--|--|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller              | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)                                       | Handelsbezeichnung                    | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |  |  |  |  |
| No. of vehicle            | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer            | Vehicle type<br>(no. of homologation)                                  | Trade name                            | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |  |  |  |  |
| 1)                        | E13 13140                        | 100                               | 1)                             | TOYOTA EUROPE (B)       | XP13M(a)<br>(e11*2007/46*0152*)<br>XP13M(a)<br>(e6*2007/46*0344*)      | Toyota Yaris /<br>Toyota Yaris Hybrid | A / F [17,5]                                       |  |  |  |  |
| 3)                        | E13 12308<br>ww. / opt.          | 100                               | 1)3)5)                         | TOYOTA (ZA)             | N25S<br>(L642)                                                         | Hilux 4WD                             | A / F [27,5]                                       |  |  |  |  |
| 4)                        | E13 12312                        | 100                               |                                | TOYOTA (THA)            | N25T<br>(L642)                                                         |                                       |                                                    |  |  |  |  |
| 5)                        | E4 02082<br>ww. / opt.           | 100                               | 1)<br>ww. / opt.               | TOYOTA (J)              | J 6<br>(C411, C411/1)                                                  | Toyota Landcruiser                    | A / F [17,5]<br>ww. / opt.                         |  |  |  |  |
| 6)                        | E6 028457<br>ww. / opt.          |                                   | 1)5)<br>ww. / opt.             |                         | J 7<br>(D884, D884/1)                                                  | Toyota Landcruiser                    | A / F [17,5]<br>ww. / opt.                         |  |  |  |  |
| 7)                        | E4 0324                          |                                   | 1)5)                           |                         | RX 3<br>(A577)                                                         | Toyota Cressida                       | A / F [25]                                         |  |  |  |  |
| 8)                        |                                  |                                   |                                |                         | RX 3 K<br>(A578)                                                       |                                       |                                                    |  |  |  |  |
| 9)                        |                                  |                                   |                                |                         | KE 30<br>(9645, 9645/1)                                                | Toyota Corolla                        |                                                    |  |  |  |  |
| 10)                       |                                  |                                   |                                |                         | KP 6<br>(A855, A855/1)                                                 | Toyota Starlet                        |                                                    |  |  |  |  |
| 11)                       |                                  |                                   |                                |                         | KP 6 K<br>(B263)                                                       | Toyota Starlet Kombi                  | ■ Bundesministerium                                |  |  |  |  |

OSRAM GmbH, D-80807 München

Hersteller / Manufacturer: Typ / Type:

H4-LED



#### ANLAGE 1G ENCLOSURE 1G

## Verwendungsbereich Toyota / Application range Toyota

|                           |                                                   |                                   |                                        | Verbaut in folgenden | Fahrzeugen / <i>Installed in the f</i> | ollowing vehicles: |                                                          |
|---------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|----------------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr.                  | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise                 | Hersteller           | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)       | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) / Fernlicht (F); [FK] *)                |
| No. of vehicle            | Headlamp<br>approval no.                          | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks         | Manufacturer         | Vehicle type<br>(no. of homologation)  | Trade name         | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *)       |
| 12)                       | E4 02082<br>ww. / opt.<br>E6 028457<br>ww. / opt. | 100                               | 1)<br>ww. / opt.<br>1)5)<br>ww. / opt. | TOYOTA (J)           | H 2<br>(C380)<br>H 5<br>(D052)         | Toyota Hiace       | A / F [17,5]<br>ww. / opt.<br>A / F [17,5]<br>ww. / opt. |
| 14)<br>15)                | E4 0324                                           |                                   | 1)5)                                   |                      | M2G<br>(C378)<br>M2<br>(C379)          | Toyota Liteace     | A / F [25]                                               |

<sup>\*)</sup> FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

~~~K 2023

TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



ANLAGE 1H ENCLOSURE 1H

Verwendungsbereich Alfa Romeo / Fiat / FCA / Application range Alfa Romeo / Fiat /FCA

| | | | | Verbaut in folgender | Fahrzeugen / Installed in the f | ollowing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---|---|------------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E8 6875 | 100 | 1)3)5) | FIAT (I) | FJL
(e2*2007/46*0496*)
FFL
(e2*2007/46*0497*) | Talento | A / F [25] |
| 3)
4)
5)
6) | E1 14599 /
E1 24401 | 100 | 1)5) | ALFA ROMEO /
ALFA ROMEO
ALFASUD (I) | 901.A
(8703)
901.D
(9531)
901 F
(A499)
904.A, 904.B
(A317) | Alfasud Alfasud Kombi | A / F [25] |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München

Hersteller / Manufacturer:

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 11 ENCLOSURE 11

Verwendungsbereich Opel / Application range Opel

| | | | | Verbaut in folgenden Fa | ahrzeugen / Installed in the follow | wing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|---|--------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E8 6875 | 100 | 1)3)5) | OPEL (D) | X83
(e1*98/14*0170*)
F7
(e2*2007/46*0575*) | Vivaro-B | A / F [25] |
| 3) | E8 6877 | 100 | 1)3)5) | | X83
(e1*98/14*0170*)
F7
(e2*2007/46*0575*) | | A / F [20] |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

~~~K 2023

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



#### ANLAGE 1J ENCLOSURE 1J

## Verwendungsbereich Nissan / Application range Nissan

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgende | n Fahrzeugen / Installed in the fo    | ollowing vehicles: |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller          | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)      | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |
| No. of<br>vehicle         | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer        | Vehicle type<br>(no. of homologation) | Trade name         | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |
| 1)                        | E8 6875                          | 100                               | 1)3)5)                         | NISSAN (CH)         | J4<br>(e2*98/14*0271*)                | NV300              | A / F [25]                                         |
| 3)                        | E4 16212                         | 100                               | 1)5)                           |                     | (e2*2007/46*0037*)<br>E12             | Note               | A / F [25]                                         |
| 4)                        | E13 020289                       | 100                               | 1)5)                           | NISSAN (J)          | (e11*2007/46*0753*) B 13 (F673)       | 100NX              | A / F [20]                                         |
| 5)                        | E4 02369 /<br>E4 02370           | 100                               | 1)5)                           |                     | S13<br>(E999)                         | 200SX              | A / F [20]                                         |
|                           | E4 20619                         |                                   |                                |                     |                                       |                    | A / F [25]                                         |

<sup>\*)</sup> FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



#### ANLAGE 1K ENCLOSURE 1K

#### Verwendungsbereich Mazda / Application range Mazda

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgende | en Fahrzeugen / <i>Installed in the fo</i> | ollowing vehicles: |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------|--------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller          | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)           | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |
| No. of vehicle            | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer        | Vehicle type<br>(no. of homologation)      | Trade name         | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |
| 1)                        | E4 11981                         | 100                               | 1)5)                           | MAZDA (J)           | DE (e13*2001/116*0254*)                    | Mazda 2            | A / F [20]                                         |
| 2)                        | E13 14125                        | 100                               | 1)5)                           |                     | DJ1 (e1*2007/46*1335*)                     |                    | A / F [17,5]                                       |
| 3)                        | E4 0324                          | 100                               | 1)5)                           |                     | NA<br>(F488)                               | Mazda MX-5         | A / F [25]                                         |
| 4)                        |                                  |                                   |                                |                     | FA 4<br>(A440, A440/1)                     | Mazda 323          |                                                    |
| 5)                        |                                  |                                   |                                |                     | FA4V<br>(B107, B107/1)                     | Mazda 323 Kombi    |                                                    |

<sup>\*)</sup> FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



#### ANLAGE 1L ENCLOSURE 1L

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgenden Fa | ahrzeugen / Installed in the follow   | ving vehicles:     |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller              | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)      | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |
| No. of vehicle            | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer            | Vehicle type<br>(no. of homologation) | Trade name         | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |
|                           |                                  |                                   |                                |                         |                                       |                    |                                                    |
| 1)                        | E2 04048                         | 100                               | 1)5)                           | CITROEN (F)             | P*****<br>(e11*2001/116*0238*)        | C1                 | A / F [20]                                         |

<sup>\*)</sup> FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München Hersteller / Manufacturer: Typ / Type: H4-LED



#### ANLAGE 1M ENCLOSURE 1M

#### Verwendungsbereich Morgan / Application range Morgan

|                            |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgender | n Fahrzeugen / Installed in the fol                                                                                                                                                                                                                                | llowing vehicles:                                                                                                                                                                                      |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug  | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller           | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)                                                                                                                                                                                                                                   | Handelsbezeichnung                                                                                                                                                                                     | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |
| No. of vehicle             | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer         | Vehicle type<br>(no. of homologation)                                                                                                                                                                                                                              | Trade name                                                                                                                                                                                             | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |
| 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) | E11 0035                         | 100                               | 1)5)                           | MORGAN (GB)          | 1800, 2000, 4/4 (e11*98/14*0100*) PLUS 8 (e11*98/14*0108*) 2000 (e11*KS07/46*0210*) 1600 (e11*KS07/46*0216*) 3000 (e11*KS07/46*0217*) 1600, 2000, 3000 (e5*KS07/46*1206*) 2000 (e5*KS07/46*1208*) 3000 (e5*KS07/46*1208*) Plus 8 (212) M3W17 (e11*168/2013*00281*) | 4/4  Plus 8  Plus 4 / Plus 4 Sport / Plus 4 Super Sport  4/4 / 4/4 Sport  Roadster / Roadster Sport  4/4 / 4/4 Sport  Plus 4 / 4/4 / Plus 4 Sport  Roadster / Roadster Sport  Plus 8  Morgan 3 Wheeler | A / F [27,5]                                       |

<sup>\*)</sup> FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

 $\frac{}{\text{TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München}}$ 

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



#### ANLAGE 1N ENCLOSURE 1N

## Verwendungsbereich British Leyland / Rover / Land Rover / Application range British Leyland / Rover / Land Rover

|                            |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgender             | n Fahrzeugen / Installed in the f                                                                                                                                       | following vehicles: |                                                    |
|----------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug  | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller                       | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)                                                                                                                                        | Handelsbezeichnung  | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |
| No. of vehicle             | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer                     | Vehicle type<br>(no. of homologation)                                                                                                                                   | Trade name          | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |
| 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) | E11 0035                         | 100                               | 1)5)                           | ROVER (GB)  British Leyland (GB) | LR 88/oP (7581) LR 88/dP (7582) LR 88/dL (7583) LR 88/oL (7584) LR 88/dZ (7585) LR 88/oZ (7586) LR 88 OL 3 (9034) LR 88 DL 3 (9035) LR 88 OP 3 (9036) LR 88 OP 3 (9037) | Land Rover 88       | A / F [27,5]                                       |

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



#### ANLAGE 1N ENCLOSURE 1N

#### Verwendungsbereich British Leyland / Rover / Land Rover / Application range British Leyland / Rover / Land Rover

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgende     | n Fahrzeugen / Installed in the f                                                                                                      | following vehicles: |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller              | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)                                                                                                       | Handelsbezeichnung  | Abblendlicht (A) / Fernlicht (F); [FK] *)          |
| No. of vehicle            | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer            | Vehicle type<br>(no. of homologation)                                                                                                  | Trade name          | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |
| 11) 12) 13) 14) 15)       | E11 0035                         | 100                               | 1)5)                           | ROVER (GB)              | LR 109/oP<br>(7455)<br>LR 109/dP<br>(7456)<br>LR 109/oL<br>(7465)<br>LR 109/dL<br>(7466)<br>LR 109/oZ<br>(7473)<br>LR 109/dZ<br>(7474) | Land Rover 109      | A / F [27,5]                                       |
| 17)<br>18)<br>19)<br>20)  |                                  |                                   |                                | British Leyland<br>(GB) | LR 109 OP 3<br>(9043)<br>LR 109 OL 3<br>(9044)<br>LR 109 DP 3<br>(9045)<br>LR 109 DL 3<br>(9046)                                       |                     |                                                    |

Bundesministerium
 Klimaschutz, Umwelt,
 Energie, Mobilität,
 Innovation und Technologie

~~~K 2023

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1N ENCLOSURE 1N

Verwendungsbereich British Leyland / Rover / Land Rover / Application range British Leyland / Rover / Land Rover

| | | | Verbaut in folgenden F | ahrzeugen / Installed in the fo | ollowing vehicles: | |
|---|---------------------------------------|--------------------------------|--|---|--|--|
| Lfd. Nr. Scheinwerfer-
Fahr- Genehmigung I
zeug | Variante Austausch
Nr. Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of Headlamp approval no. | Variant replacement
light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A)
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 21) E11 0035 22) 23) 24) 25) | 100 | 1)5) | ROVER (GB) LAND ROVER (GB) / LAND ROVER GROUP (GB) ROVER (GB) / LAND ROVER (GB) / LAND ROVER GROUP (GB) LAND ROVER (GB) / Jaguar Land Rover (GB) LAND ROVER (GB) | LD
(H571)
LD
(K738)
LD
(H263)
LD
(e11*96/79*0086*)
LD
(e11*2007/46*0133*)
Range Rover
(D885) | Defender 90 / Defender 110 Land Rover Defender Range Rover | A / F [27,5] |

Bundesministerium
 Klimaschutz, Umwelt,
 Energie, Mobilität,
 Innovation and Technologie

Hersteller / Manufacturer:

OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type:

H4-LED



ANLAGE 1N ENCLOSURE 1N

Verwendungsbereich British Leyland / Rover / Land Rover / Application range British Leyland / Rover / Land Rover

| | | | | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: | | | | | | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|--|------------------------|--|--|--|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) | | | |
| No. of
vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) | | | |
| 27) | E11 0035 | 100 | 1)5) | British Leyland (GB) | MINI 1275 GT
(7729) | Mini | A / F [27,5] | | | |
| 28) | | | | AUSTIN (GB) | CLUBMAN
(7730) | | | | | |
| 29) | | | | | MINI 1000 MK II
(6314) | | | | | |
| 30) | | | | British Leyland (GB) | MINI MK II
(8224, 8224/1, 8224/2) | | | | | |
| 31) | | | | ROVER (GB) | MINI MK II
(8224/2, 8224/3, 8224/4) | | | | | |
| 32) | | | | Standard Triumph (GB) | Triumph TR 5 (127) | Triumph TR 5 | | | | |
| 33) | | | | , | Triumph TR 6
(153) | Triumph TR 6 | | | | |
| 34) | | | | British Leyland (GB) | TR 7
(A084, A084/1) | Triumph TR 7 | | | | |
| 35) | | | | Standard Triumph (GB) | Spitfire MK IV
(199/I) | Triumph Spitfire MK IV | | | | |
| 36) | | | | British Leyland (GB) | Spitfire MK IV
(8916, 8916/1) | | | | | |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

~~~K 2023

39

TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

OSRAM GmbH, D-80807 München Hersteller / Manufacturer:

H4-LED Typ / Type:



#### ANLAGE 10 ENCLOSURE 10

## Verwendungsbereich Jeep / Application range Jeep

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgenden Fa         | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: |                    |                                                    |  |  |  |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------|--|--|--|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller                      | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)                                       | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |  |  |  |
| No. of vehicle            | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer                    | Vehicle type<br>(no. of homologation)                                  | Trade name         | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |  |  |  |
| 1)                        | E24 6268                         | 100                               | 1)5)                           | FCA (USA) /<br>CHRYSLER (USA) / | BU<br>(e3*2007/46*0300*)                                               | Jeep Renegade      | A / F [17,5]                                       |  |  |  |
| 2)                        | E11 0035                         | 100                               | 1)5)                           | DAIMLERCHRYSLER<br>(USA)        | TJ<br>(e11*93/81*0043*)<br>JK                                          | Jeep Wrangler      | A / F [27,5]                                       |  |  |  |
| ,                         |                                  |                                   |                                |                                 | (e4*2001/116*0116*)                                                    |                    |                                                    |  |  |  |

<sup>\*)</sup> FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

Prüfbericht Nr. / Test report No.:

21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: Typ / Type:

OSRAM GmbH, D-80807 München H4-LED



#### ANLAGE 1P ENCLOSURE 1P

#### Verwendungsbereich Honda / Application range Honda

|                           |                                  |                                   |                                | Verbaut in folgenden F | ahrzeugen / Installed in the foll     | owing vehicles:    |                                                    |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|---------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------|
| Lfd. Nr.<br>Fahr-<br>zeug | Scheinwerfer-<br>Genehmigung Nr. | Variante Austausch<br>Lichtquelle | Auflagen /<br>Hinweise         | Hersteller             | Fahrzeugtyp<br>(Genehmigungsnr.)      | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /<br>Fernlicht (F); [FK] *)       |
| No. of vehicle            | Headlamp<br>approval no.         | Variant replacement light source  | Require-<br>ments /<br>Remarks | Manufacturer           | Vehicle type<br>(no. of homologation) | Trade name         | Passing-beam (A) /<br>Driving-beam (F);<br>[FK] *) |
| 1)                        | E4 17782                         | 100                               | 1)5)                           | HONDA MOTOR (J)        | GK<br>(e6*2007/46*0162*)              | Jazz               | A / F [25]                                         |

<sup>\*)</sup> FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

~~~K 2023

41 ______ TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1Q ENCLOSURE 1Q

Verwendungsbereich Ford / Application range Ford

| | | | | Verbaut in folgenden F | ahrzeugen / Installed in the follow | ving vehicles: | |
|---------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|---|--------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E4 9818 | 100 | 1) | FORD (D) | JD3
(e1*2001/116*0210*)
JH1
(e1*98/14*0191*) | Fiesta | A / F [25] |
| 3) | E11 5614
ww. / opt.
E11 5612 | 100 | 1) | FORD (AUS) | 2AB
(e11*2007/46*0154*) | Ranger | A / F [17,5] |
| 4) | E4 17094 | 100 | 1)5) | FORD (D) | JK8
(e9*2007/46*0092*) | Ecosport | A / F [20] |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED Typ / Type:



ANLAGE 1R ENCLOSURE 1R

Verwendungsbereich Lada-VAZ / Application range Lada-VAZ

| | | | | Verbaut in folgenden | erbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: | | | | | |
|------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|--|---|--|--|--|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) / Fernlicht (F); [FK] *) | | | |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) | | | |
| 1) 2) 3) 4) 5) 6) 7) 8) 9) 10) 11) | E11 0035 | 100 | 1)5) | LADA /
OAO AVTOVAZ /
PJSC /
VAZ (RUS) | 2121** (e2*2001/116*0260*) 2121****DA (e2*2001/116*0326*) 212140 / 2121 (e2*98/14*0183*) 2121DE (e1*KS07/46*0021*) MZ2121 (e2*KS07/46*0014*) MZ121 (e2*KS07/46*0011*) NZ121 (e2*KS07/46*0011*) NZ121 (e2*KS07/46*0011*) NZ121 (e2*KS07/46*0011*) NZ121 (e2*KS07/46*0011*) NZ121 (e2*KS07/46*0011*) MZ121 (e2*KS07/46*0011*) MZ121 (e2*KS07/46*0011*) MZ121 (e2*KS07/46*0011*) MZ121 (e2*KS07/46*0011*) MZ121 (E870, B670/1) MZ121 (E870, B670/1) MZ121 (e2*KS07/46*0056*) MZ131 (e2*KS07/46*0056*) | LADA 4X4 NIVA LADA 4X4 LADA 4x4 LADA NIVA - 1600 LADA 4x4 Urban | Bundesministerium Klimaschutz, Umwelt Energie, Meblitat, | | | |

 $43 \, \overline{\text{T\"{UV} S\"{UD} Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 M\"{u}nchen}}$

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1R ENCLOSURE 1R

Verwendungsbereich Lada-VAZ / Application range Lada-VAZ

| | | | | Verbaut in folgenden F | ahrzeugen / <i>Installed in the f</i> i | ollowing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|---|---------------------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) / Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 13) | E11 0035 | 100 | 1)5) | LADA /
AVTOVAZ /
PJSC /
VAZ (RUS) | 21214
(e2*PS*011*)
21214
(e1*KS0004*) | LADA 21214 / NIVA /
LADA 4x4 | A / F [27,5] |
| 15)
16) | | | | | 2121A
(e2*PS*027*)
2121A
(e1*KS*0008*) | LADA 2121A / NIVA
LADA 4x4 | |
| 17) | | | | AUTOCOMPONENT
ENGINEERING (I) | 2121
(e3*2007/46*0252*) | LADA 4x4 M-GPL | |
| 18) | | | | V.M. (VITTORIO
MARTORELLI) (I) | 212140 NIVA
(e3*98/14*0051*) | NIVA MASTER /
GLX / EVEREST | |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1S ENCLOSURE 1S

Verwendungsbereich Kawasaki / Application range Kawasaki

| | | | | Verbaut in folgende | n Fahrzeugen / Installed in the fo | llowing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------|--|--------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of
vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) 2) | E9 6598 | 100 | 1)5) | KAWASAKI (J) | BX125A
(e1*168/2013*00106*)
BX125B
(e1*168/2013*00260*) | NINJA 125 | A / F [20] |
| 3) | | | | | BR125K
(e1*168/2013*00107*)
BR125L
(e1*168/2013*00261*) | Z125 | |
| 5) | 1 | | | | BX250A
(e1*2002/24*0639*) | NINJA 250SL | |
| 6) | | | | | BR250E
(e1*2002/24*0640*) | Z250SL | |
| 7) | E11 6321 | 100 | 1)5) | | EN650D (e1*168/2013*00024*) | VULCAN S ABS | A / F [17,5] |
| 8) | | | | | EN650DA2 (e1*168/2013*00025*) | | |
| 9) | | | | | EN650J
(e1*168/2013*00257*) | VULCAN S | |
| 10) | 1 | | | | EN650JA2
(e1*168/2013*00258*) | | |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

 $45 \, \overline{\text{T\"{UV} S\"{UD} Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 M\"{u}nchen}}$

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1T ENCLOSURE 1T

Verwendungsbereich KTM / Application range KTM

| | | | | Verbaut in folgenden F | ahrzeugen / Installed in the follow | wing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|------------------------|--|------------------------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E13 35075 | 100 | 1)5) | KTM (A) | KTM 690 LC4
(e1*168/2013*00146*)
KTM 690 LC4
(e1*168/2013*00147*) | KTM 690 SMC R,
KTM 690 ENDURO R | A / F [12,5] |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1U ENCLOSURE 1U

Verwendungsbereich VEB Sachsenring / Application range VEB Sachsenring

| | | | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|---|---|
| Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| E11 0035 | 100 | 1)5) | VEB Sachsenring
(DDR) /
Sachsenring (D) | P 601
(5288)
Trabant P 601 A | Trabant 601 Trabant 601 A | A / F [27,5] |
| | | | | (KTA 816)
Trabant P 601 K
(KTA 718) | Trabant 601 K,-KS,-KL,-KH,-
KSH,-KLH | |
| | | | | (KTA 849-1)
Trabant P 601 LX | Trabant 601 L,-LS -LL,-LH,
-LLH
Trabant 601 LX,-LXH | |
| | | | | Trabant P 601 KX
(KTA1394) | Trabant 601 KX,-KXH | |
| | | | | (KTA 2520-1)
Trabant 1.1 TRAMP | Trabant 1.1 N Trabant 1.1 TRAMP | |
| | Genehmigung Nr. Headlamp approval no. | Genehmigung Nr. Lichtquelle Headlamp Variant replacement light source | Genehmigung Nr. Lichtquelle Hinweise Headlamp Variant replacement light source Requirements / Remarks | Scheinwerfer-Genehmigung Nr. Variante Austausch Auflagen / Hinweise Hersteller | Scheinwerfer-Genehmigung Nr. Variante Austausch Lichtquelle Hinweise Hersteller Fahrzeugtyp (Genehmigungsnr.) | Scheinwerfer-Genehmigung Nr. Variante Austausch Lichtquelle Hersteller Hinweise Hersteller Fahrzeugtyp (Genehmigungsnr.) Handelsbezeichnung |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

 $47 \frac{}{\text{TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München}}$

Prüfbericht Nr. / Test report No.: 21-00071-CM-GBM-07

Hersteller / Manufacturer: OSRAM GmbH, D-80807 München

Typ / Type: H4-LED



ANLAGE 1V ENCLOSURE 1V

Verwendungsbereich Isuzu / Application range Isuzu

| | | | | Verbaut in folgenden Fahrzeugen / Installed in the following vehicles: | | | |
|---------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--|---------------------------------------|--------------------|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement
light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E13 35254 | 100 | 1)5) | ISUZU (J) | BTF
(e13*2007/46*2324*) | D-Max | A / F [20] |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

OSRAM GmbH, D-80807 München

H4-LED



ANLAGE 1W ENCLOSURE 1W

Verwendungsbereich BMW / Application range BMW

| | | | | Verbaut in folgenden Fa | ahrzeugen / Installed in the fo | llowing vehicles: | |
|---------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|--|--|
| Lfd. Nr.
Fahr-
zeug | Scheinwerfer-
Genehmigung Nr. | Variante Austausch
Lichtquelle | Auflagen /
Hinweise | Hersteller | Fahrzeugtyp
(Genehmigungsnr.) | Handelsbezeichnung | Abblendlicht (A) /
Fernlicht (F); [FK] *) |
| No. of vehicle | Headlamp
approval no. | Variant replacement light source | Require-
ments /
Remarks | Manufacturer | Vehicle type
(no. of homologation) | Trade name | Passing-beam (A) /
Driving-beam (F);
[FK] *) |
| 1) | E1 34494 | 100 | 1)5) | BAYER.MOT.WERKE | BMW 75
(D796, D796/1) | BMW K75RT | A / F [25] |
| 2) | | | | | BMW 100
(D100, D100/1, D100/2) | BMW K 100RS,-RT,-LT,
BMW K 1,
BMW K 1,-100RS,
BMW K1100 LT,
BMW K1100 RS | |
| 3) | E3 2473 | 100 | 1)5) | | E650G
(e1*2002/24*0200*) | G 650, G 650 GS | A / F [12,5] |
| 4) | 1 | | | | E65X
(e11*2002/24*0500*) | G 650 Xmoto,
G650 Xchallenge | |
| 5) | | | | | RHP2
(e1*2002/24*0254*) | MEGAMOTO | |

^{*)} FK entspricht der Fernlichtkennzahl I'm mit H4-LED / FK corresponds to reference mark I'm with H4-LED

 $\frac{}{\text{TÜV SÜD Auto Service GmbH, Westendstraße 199, D-80686 München}}$



| Hinweis | Dieses Dokument wurde amtssigniert. |
|-----------------------|---|
| Datum | 2023-12-18T06:51:37+01:00 |
| Seriennummer | 1871969199 |
| Aussteller-Zertifikat | CN=a-sign-corporate-05,OU=a-sign-corporate-05,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT |
| Prüfinformation | Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels bzw. der elektronischen Signatur finden Sie unter: https://www.signaturpruefung.gv.at/ |